

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
80) Chariot à moteur	J A C O B S E N	TURFCAT II DW 224	CH 8440 01

Constructeur JACOBSEN DIVISION OF TEXTRON INC., Racine, Wisconsin / USA

Identification sur la plaquette du constructeur -  
numéro du châssis "66074 ...."

Plaquette du constructeur à gauche, à l'avant, latéralement sur le cadre

Numéro du châssis au-dessus de la plaquette du constructeur (frappé par l'importateur)

Identification du moteur "D 950" devant le No du moteur, à droite, à l'avant en haut sur le bloc, au-dessus de la pompe à injection

Importateur OTTO RICHEL AG, Raserpflagemaschinen, 5401 Baden

Châssis	Moteur		
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>KUBOTA</u>	Type	<u>D 950 BW</u>
Suspension <u>-</u>	Construction <u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Direction <u>hydrostatique, assist. hydraulique, sur roues AR</u>	Carburant <u>D</u>	Position	<u>arrière</u>
Entrainement <u>sur roues avant</u>	Refroidissement <u>eau</u>	Cylindres	<u>3</u>
Frein de service <u>entraînement hydrostatique *</u>	Alésage <u>75</u>	Course	<u>70</u>
	Cylindrée <u>927</u>	CV-impôt	<u>4,72</u>
	Puissance en kW <u>16 SAE</u>	à min-1	<u>3000</u>
	Couple max. Nm <u>57,9</u>	à min-1	<u>1850</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur roues AV, d= 1 pédale/g= 2 pédales, frein indépendant</u>	Déparasitage <u>-</u>		
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire, levier avec</u>	Silencieux <u>l = 330 x ø 127 mm</u>		
Ralentisseur <u>-</u>			
Contrôle 2 circuits <u>-</u>			

Carosserie/Équipement <u>porteur d'engins §)</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes <u>S.d.</u>	Poids à vide	<u>370</u>	<u>380</u>	<u>750</u>
Ceintures sécurité avant <u>-</u>	Répartition charge	<u>(selon l'engin de travail)</u>		<u>420</u>
Cale <u>-</u>				<u>1170</u>
Antivol <u>-</u>	Poids garantis			<u>1170</u>
Réservoir carburant <u>1/ 12 litres, matière artificielle</u>	Pneus <u>23x10.50-12</u>	<u>16x7.50-8</u>		
Avertisseur <u>HELLA el 20011</u> ou d'autres modèles homologués	Ply/bar <u>2 / 0,7</u>	<u>4 / 1,7</u>		
	Charge <u>806</u>	<u>560</u>		
	pour Vmax <u>16</u>	<u>16</u>		
	Jantes <u>8 x 12</u>	<u>5 x 8</u>		

Nombre de places total <u>1</u> av <u>-</u> centre <u>-</u> ar <u>-</u>			
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	<u>-</u>	<u>2320</u>	Empattement <u>1380</u>
Largeur	<u>-</u>	<u>1325</u>	Essieu double av <u>-</u> ar <u>-</u>
Hauteur	<u>-</u>	<u>1300</u>	Voie av <u>1065</u> - <u>-</u>
Porte à faux avant	<u>-</u>	<u>700</u>	Voie ar <u>1000</u> - <u>-</u>
Porte à faux arrière	<u>-</u>	<u>240</u>	Braquage ø g <u>4400</u> d <u>4700</u>
Garde au sol	à vide <u>-</u>	<u>-</u>	en charge <u>-</u>
			mécanique <u>-</u> automatique <u>-</u>
			Garantie poids de l'ensemble <u>-</u>
			Poids remorqueable testé <u>-</u>
			Charge garantie sur le toit <u>-</u>
			Vitesse maximale selon le constructeur <u>11,3</u> km/h
			testée <u>11,2</u> km/h à min-1 <u>3200</u> moteur <u>-</u> prise de force <u>-</u>

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A min-1		Genre du véhicule	
h2	14,1	79,0	75,0 2250	ab)	Chariot à moteur	
					Marque et type	J A C O B S E N TURFCAT II DW 224
					Homologation No CH	8440 01
					Carrosserie	porteur d'engins §)
F	G	H	J	R	Places	
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				total	1
b=2,80 à 2850 min-1	k=	à min-1	k=	à min-1	avant	
b= à min-1	k=	à min-1	k=	à min-1	Poids à vide	750
b= à min-1	k=	à min-1	k=	à min-1	Charge utile	420
O	O+P				Poids total	1170
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection	Liz. BOSCH			Carburant	D
					Cylindrée	927
					CV-impôt	4,72

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* Frein de service : avec dispositif mécanique d'arrêt complémentaire selon l'article 20, alinéa 4 de l'OCE: levier agissant sur disque au différentiel.
- §) Équipement : livrable sur demande avec toit-abri avec/sans parties latérales; Equipement selon l'OCE.

Ce type de véhicule peut être livré avec les engins de travail suivants:

- faucheuse à faucilles;
- faucheuse à battoir;
- lame chasse-neige; (avec dispositif mécanique de verrouillage à la hauteur prévue)
- balayeuse;
- fraise à neige; (dispositif de protection obligatoire)

Les dimensions, les poids, les feux et le dispositif de protection seront contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation  
 MA(AG/PR) Schafisheim, 22.03.84/18.4.84  
 01.05.84 Gau/lin Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation